

sikelia
PANTELLERIA



INDEX

- 1 CONCEPT
◆ *timeless - hidden - intense - unique*
- 2 PANTELLERIA
◆ *Sicily*
- 3 SIKELIA
◆ *contemporary elegance*
- 4 THEMÀ
◆ *restaurant and lounge*
- 5 WELL BEING
◆ *body and soul*
- 5 SIKELIA SUITES
◆ *an artistic and emotional experience*



CONCEPT

timeless - hidden - intense - unique

Timeless è l'isola di Pantelleria, dove i sensi sono avvolti da una natura ruvida e selvaggia e il tempo scorre lento come nell'Africa più vera. Timeless è l'origine del nome Sikelia, che si perde nell'epoca bizantina, quando l'Impero era diviso in Themata.

Hidden è l'isola di Pantelleria, solitaria nel mare tra le coste siciliane e l'Africa, antica terra in cui si venerava la dea dell'amore Ishtar. Hidden è il Sikelia, celato tra le mura tondeggianti di antichi dammusi, rifugio di pace e serenità.

Intense come i profumi dell'isola e il nero delle sue rocce vulcaniche. Intense sono i sapori autentici della nostra cucina, dalle tipiche influenze arabe e africane.

Unique sono i contrasti tra il candore dei tetti e il blu del mare, tra il verde delle campagne e il nero delle rocce vulcaniche. Unique sono le nostre suite, ognuna diversa, dal design elegante e raffinato.

***Timeless** is the island of Pantelleria, where our senses are enveloped in a rough and wild nature, and time passes slowly like in the most authentic Africa. Timeless is the origin of the name Sikelia, which dates back to sometime in the Byzantine era, when the Empire was divided into Themata.*

***Hidden** is the island of Pantelleria, solitary in the sea between the coasts of Sicily and Africa, an ancient land whose people once worshipped Ishtar, the goddess of love. Hidden is Sikelia, concealed within the rounded walls of ancient dammusi dwellings, a haven of peace and serenity.*

***Intense** like the scents of the island and the black of its volcanic rocks. Intense are the authentic flavours of our cuisine, with its typical Arab and African influences.*

***Unique** are the contrasts between the white roofs and the blue sea, the green countryside and the black volcanic rock. Unique are our suites, each one unequalled, all elegant and refined.*

Tracce eleganti ed esclusive racchiuse da antiche volte bianche.
An elegant and exclusive destination surrounded by ancient white vaults.



PANTELLERIA

Sicily

Una terra selvaggia e silenziosa nel cuore del Mediterraneo, che regala tramonti dalle tonalità africane e notti indimenticabili tempestate di stelle: benvenuti a Pantelleria, un'isola attraente e suggestiva, nata circa 300mila anni fa da un grande vulcano di cui ancora conserva colori e segreti.

Pantelleria è un'isola siciliana, ma molto più vicina all'Africa che all'Italia. Proprio questa sua posizione privilegiata (Omero la definì "l'ombelico del Mediterraneo") le regala un aspetto e una cultura ricchi di contrasti, che si rincorrono tra forme arabeggianti e profumi tipici del sud Italia.

L'isola si contraddistingue, tra le altre cose, per le sue coste frastagliate e le verdi campagne a strapiombo sul mare. Qui non troverete spiagge sabbiose, ma potrete scoprire piccole calette dalle acque cristalline, grotte spettacolari e misteriose e comode discese al mare su rocce spianate.

Grazie alle sue origini vulcaniche, Pantelleria offre anche delle vere e proprie SPA a cielo aperto: dalle calde acque sorgive di Gadir o la sauna naturale della Grotta di Benikulà, ai fanghi del Lago di Venere, ogni angolo pantesco vi condurrà verso la rigenerazione dei vostri sensi e la riappacificazione con la natura.

A wild and peaceful land at the heart of the Mediterranean, offering African-hued sunsets and unforgettable starlit nights: welcome to Pantelleria, a beautiful and intriguing place, born around 300,000 years ago, whose volcanic origins are reflected still today in its colours and its secrets.

Pantelleria is part of Sicily, but the island actually lies much closer to Africa than Italy. It is precisely this privileged position (Homer called it "the navel of the Mediterranean") which gives the island its look and its culture rich in contrasts, a place of Arabic forms and typical scents of Southern Italy.

The island stands out, amongst other things, for its rugged coastline and the green countryside overhanging the sea. This isn't a place of sandy beaches, but rather one of small coves with crystal clear waters, spectacular and mysterious caves and a comfortable descent to the sea over smooth rocks.

Pantelleria's volcanic origins are also to thank for its authentic open air spa facilities: from the hot springs of Gadir and the Benikulà Cave natural sauna to the mud of the Lago di Venere, every corner of Pantelleria offers regeneration for the senses and reconciliation with nature.





Particolarissima anche l'architettura, segno dell'uomo che si è dovuto piegare ai voleri della natura, che qui regna sovrana: gli insoliti giardini panteschi nati per proteggere gli agrumi dal vento o i tipici muretti a secco che si snodano tra le curve dei bianchi dammusi e il verde delle distese di Zibibbo che degradano verso il mare.

Pantelleria, un'isola che scoprirete solo abbandonandovi completamente alle sue volontà.

The architecture too is unique, reflective of the fact that man has had to bend to the will of nature, which here reigns supreme: from the unusual Pantelleria gardens created to protect the citrus trees from the wind, to the typical dry stone walls which weave between the curves of the white dammusi dwellings, and the sprawling green Zibibbo vines which slope down to the sea.

Pantelleria is an island which you will only discover by abandoning yourself completely to its will.

**Una terra selvaggia e silenziosa nel cuore del Mediterraneo.
A wild and peaceful land at the heart of the Mediterranean.**



SIKELIA

contemporary elegance

Suite raffinate ospitate in antichi dammusi, in cui convivono architetture interne dal rigore monacale e raffinati dettagli di eleganza contemporanea: benvenuti al Sikelia, luogo esclusivo senza tempo, sinonimo di lusso e tranquillità, che vi accompagnerà nella scoperta dei mille contrasti dell'isola di Pantelleria.

Un'accoglienza attenta e personalizzata, per sentirvi avvolti da un'atmosfera di casa. Una cucina elegante e ricercata per riscoprire gli antichi gusti della tradizione contadina. Un giardino arabo, per abbandonarsi agli antichi riti della cura dell'uva e riscoprire i ritmi lenti della terra.

Pantelleria, la Perla Nera del Mediterraneo, che imparerete a conoscere e rispettare, con le sue rocce scure disegnate dal vento, le sue forme taglienti addolcite dalle rotondità dei bianchi dammusi, le fonti naturali di acqua calda e i fanghi rigeneranti, preziose eredità del vulcano che le diede origine.

La musica del vento, che si scaglia all'improvviso sulle scogliere quasi a voler ricordare che la natura, qui, è la padrona assoluta. Ma anche la vostra migliore compagna di vita. E infine il mare, di un blu intenso, in cui perdersi e sognare. E da cui farsi raccontare storie di un'Africa più vicina di quanto mai avremmo potuto immaginare.

Stylish suites housed in ancient dammusi dwellings bring together strict monastic interior architecture and refined contemporary elegance: welcome to Sikelia, an exclusive, timeless place, synonymous with luxury and tranquillity, a place to discover the many contrasts of the island of Pantelleria.

Our warm and personal welcome will make you feel right at home. Our elegant and stylish cuisine showcases the authentic flavours of rural tradition, and our Arabic garden is a place to get lost in the ancient rituals of grape therapy and rediscover the slow rhythms of the earth.

Pantelleria, the Black Pearl of the Mediterranean, a place to discover and respect, with its dark rocks carved by the wind, its sharp forms softened by the roundness of the white dammusi dwellings, its natural hot springs and rejuvenating mud, the precious legacy of the volcano from which the island originated.

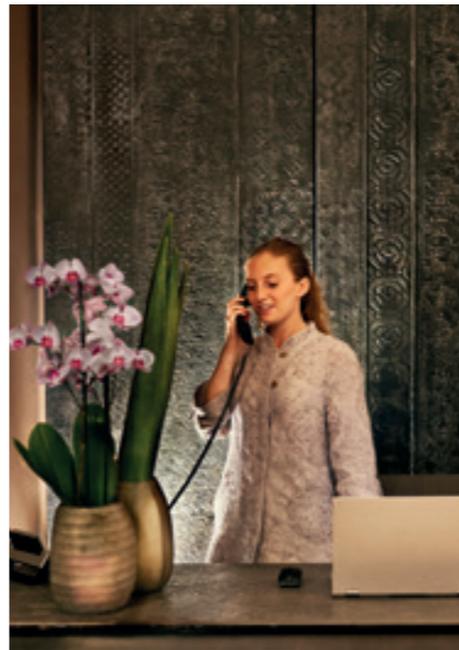
The music of the wind crashes dramatically on the cliffs, as if to remind us that here, nature is the absolute master. But that nature is also our friend. And finally the sea, an intense blue, in which to get lost and dream. A sea which whispers tales of an Africa that is closer than we ever could have imagined.

La musica del vento.

The music of the wind.







THEMÀ

restaurant and Lounge

Una cucina emozionale per nutrire l'anima, con i sapori e i profumi di questa terra adagiata nel cuore del Mediterraneo e dei suoi vini, così ben plasmata dal mare e dal vento.

Un palmeto incorniciato dal candore delle cupole dei dammusi, in cui condividere i piaceri della tavola sotto cieli stellati di incantata memoria, nel silenzio più profondo e sincero che solo un'isola così vicina all'Africa può regalare. Benvenuti a Themà, l'essenza del gusto di Sikelia.

Africa e sud Italia si uniscono nei sapori e nei profumi di questa terra modellata dal vento e dal sole. Difficile non rimanere incantati dalla cucina semplice ma dal gusto ardito che vi proporremo al Themà, creata grazie alle sapienti mani dei nostri chef che miscelano ricette siciliane e pantesche. Idee e materie prime che si rincorrono combinando gusti rinnovati e rendendo unico ogni incontro con i sapori di questa terra.

Emotional cuisine to nourish the soul, showcasing all the flavours and aromas of this land at the heart of the Mediterranean, accompanied by wines closely cultivated by the wind and the sea.

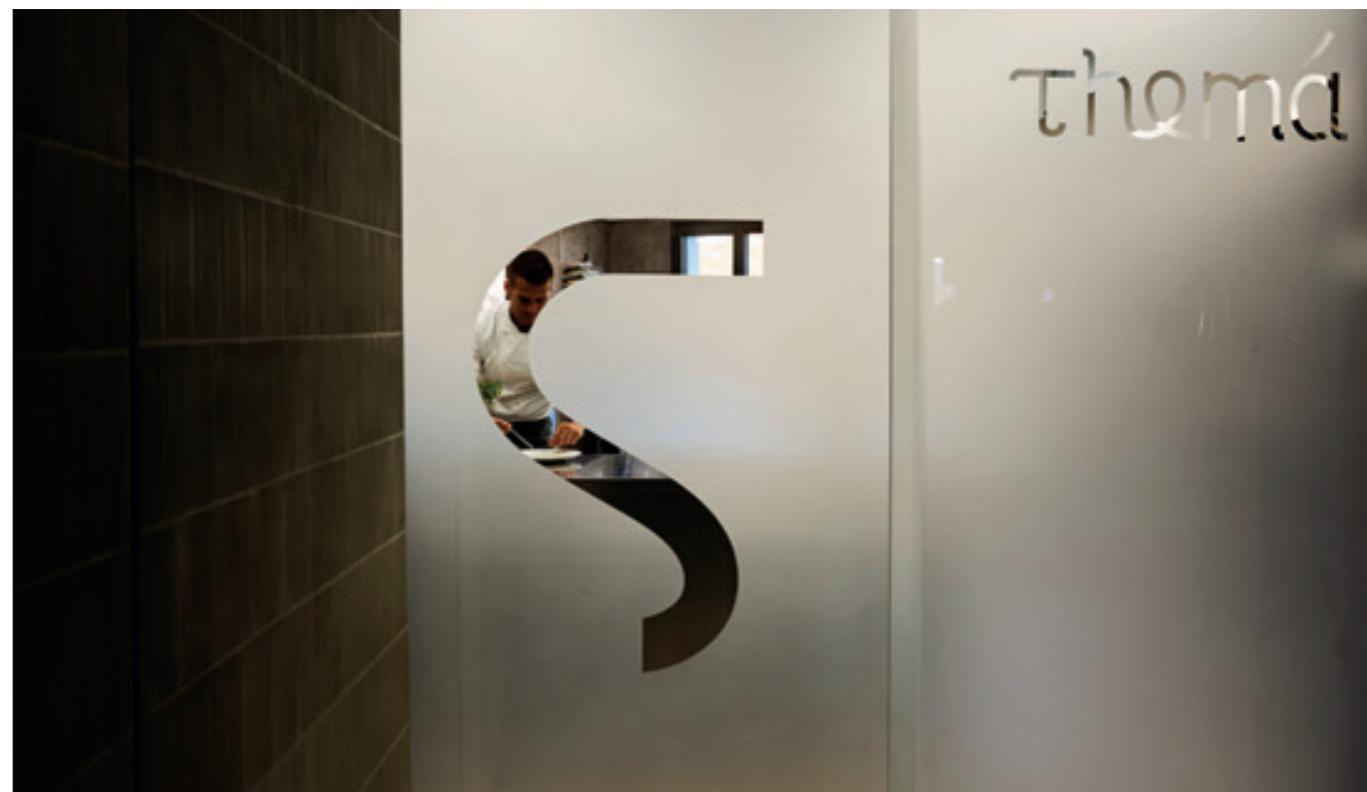
A palm grove framed by the white cupola of our dammusi, in which you can share the pleasures of the table under magical starry skies, in a silence so profound and sincere that only an island so close to Africa can offer. This is Themà, the essence of Sikelia taste.

Africa and Southern Italy come together in the flavours and scents of this land sculpted by the wind and the sun. It is hard not to fall under the spell of the simple but bold flavours on offer at Themà, prepared by the expert hands of our chefs, who skilfully blend Sicilian and local traditional recipes. Fresh ingredients and innovative ideas combine to create new tastes encounter with the flavours of this land truly unique.

Amiamo le cose di qualità e l'attenzione per i particolari.

We love quality and attention to details.







WELL BEING

body and soul

Riscoprite il piacere di entrare in contatto con la natura grazie ai trattamenti offerti al Sikelia. Lo splendido scenario dell'isola di Pantelleria vi riconcilierà con lo spirito e con il corpo e la vostra esperienza diverrà un momento unico di amore per voi stessi.

Abbandonatevi al piacere di un massaggio nella vostra camera o nel nostro giardino arabo, sotto l'ombra di una palma, avvolti dall'inebriante profumo di gelsomino.

Nei nostri verdeggianti spazi all'aperto sarete guidati da esperti istruttori per riconciliare anima e corpo attraverso indimenticabili sessioni di meditazione e ginnastica dolce.

Rediscover all the gifts that nature has to offer with one of Sikelia's treatments. Let the beautiful scenery of the island of Pantelleria reconcile your body and mind, in a unique moment of love for yourself.

Indulge in the pleasure of a massage in your room or in our Arabic garden, under the shade of a palm tree, surrounded by the heady scent of jasmine.

In our green open spaces you will be guided by experienced instructors to reconcile soul and body through unforgettable moments of meditation and gentle exercise sessions.

Riconciliarsi con lo spirito e con il corpo.

Reconcile body and soul.



SIKELIA SUITES

an artistic and emotional experience

- | | | | |
|-----|-------------------------------|-----|----------------------------------|
| 1 | MINI SUITE | 5 B | LA STANZA DELL' UNICA VOLTA |
| ◆ | <i>feeling home</i> | ◆ | <i>altezze inconsuete</i> |
| 2 | SUITE PANTESCHE | 5 C | LA STANZA DEL PORTICO |
| ◆ | <i>mistica contemplazione</i> | ◆ | <i>lasciar scorrere il tempo</i> |
| 3 | EXECUTIVE SUITE | 5 D | LA STANZA DEL GELSO |
| ◆ | <i>volumi di luce</i> | ◆ | <i>colori tenui e raffinati</i> |
| 4 | MASTER SUITE | 5 E | LA STANZA DEL VENTO |
| ◆ | <i>emozioni d'africa</i> | ◆ | <i>tramonti africani</i> |
| 5 A | LA STANZA DELLE ZAGARE | 5 F | LA STANZA SUI TETTI |
| ◆ | <i>antichi splendori</i> | ◆ | <i>vista mozzafiato</i> |



SIKELIA SUITES

Trame preziose, metalli, cemento e vetro, diventano motivo di arricchimento dei suggestivi spazi disegnati dalle volte delle strutture tradizionali. Le nostre suites, poiché ricavate all'interno di una struttura di antichi Dammusi, sono tutte differenti tra loro nella conformazione, ma accomunate dal design ricercato e dalla minuziosa cura dei particolari. Una selezione di complementi per il "sonno" offre un comfort perfetto e lussuoso che trasforma ogni notte in una sublime esperienza. Abbiamo adottato la tecnologia My Form® brevettata da Dorelan che abbina materassi e topper perfettamente bilanciati con soffici piumini e una vasta scelta di morbidi cuscini per un riposo assoluto. Lasciatevi avvolgere dalle sontuose e confortevoli lenzuola Frette nelle due versioni cotone egiziano e lino.

TUTTE LE NOSTRE SUITE OFFRONO:

Wi-Fi gratis
Aria Condizionata
TV Satellitare
iPod & Docking Station
Telefono con linea diretta
Cassetta di sicurezza per pc portatile
Mini Bar
Macchina per il caffè Morettino
Asciugacapelli
Accappatoio, ciabattine, pantofole e altri accessori
Lenzuola Frette in lino su richiesta
Découverte
Servizio in camera
Maggiordomo su richiesta per le Iconic Suite
Set di cortesia Hermès

High quality fabrics, metals, concrete and glass become a source of enrichment of this striking setting designed around the vaults of the ancient dammusi. Our suites, built within an ancient dammusi structure, are all different in conformation, but share the same stylish design and meticulous attention to detail. Our selection of "sleep" accessories offers perfect and luxurious comfort that transforms each night's rest into a sublime experience. We have adopted the Dorelan My Form® patented technology and match mattresses, toppers, and soft duvets with a variety of soft pillows for the most absolute repose. Let the comfortable and sumptuous Frette sheets embrace you, available in Egyptian cotton or linen.

ALL OUR SUITES OFFER:

*Free Wi-Fi
Air conditioning
Satellite TV
iPod & docking station
Direct dial telephone
Safe for laptop
Mini bar
Morettino coffee machine
Hairdryer
Bathrobe, slippers and other accessories
Frette linen sheets on request
Turn down service
Room service
Butler on request for Iconic Suites
Hermès amenities*



1 MINI SUITE *feeling home*

Confortevole, elegante, decorata con elementi contemporanei. Interni raccolti arricchiti da dettagli lussuosi, con tessuti freschi e lenzuola soffici.

Comfortable, elegant and decorated with contemporary pieces. Interiors enriched with luxurious detailing, fresh fabrics and floaty linens.



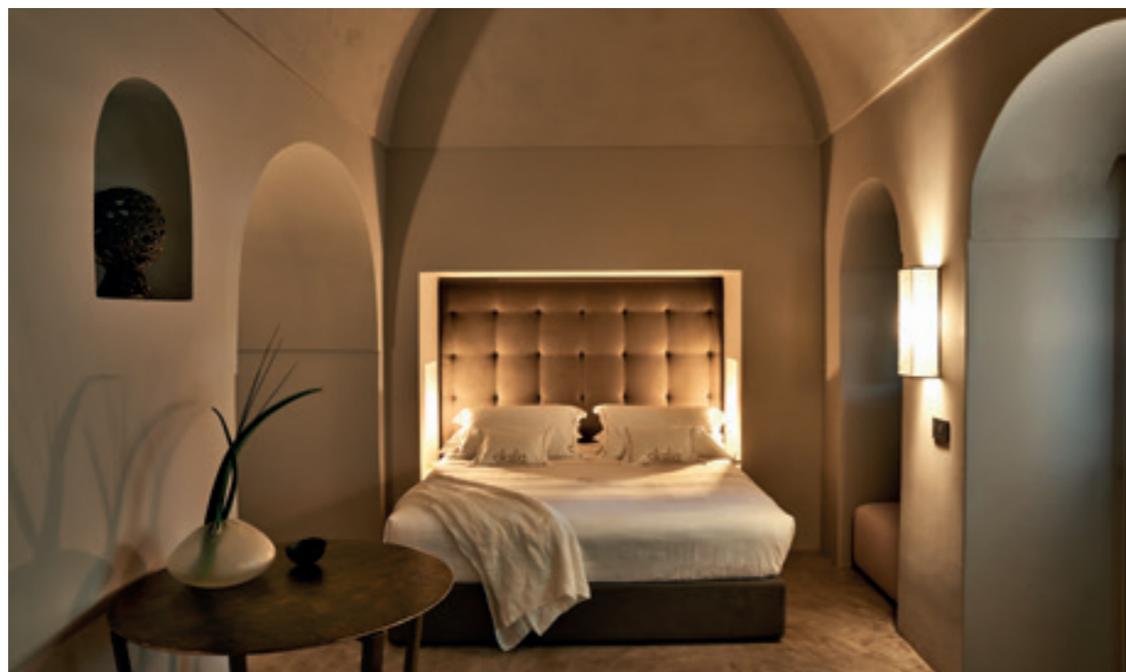
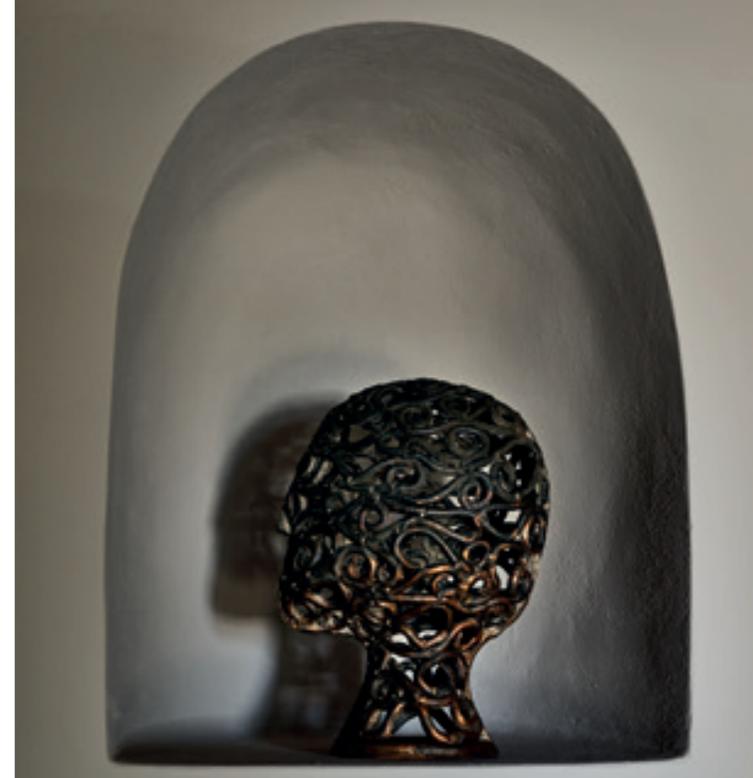
2

SUITE PANTESCHE

mistica contemplazione

Vivete la vera atmosfera dei Dammusi tradizionali. Nicchie e alcove finemente arredate con dettagli ricercati vi trasporteranno in un'esperienza arcaica.

Experience the true atmosphere of traditional Dammusi. Finely furnished niches and alcoves with elegant details will transport you through an archaic experience.





3

EXECUTIVE SUITE

volumi di luce

La bellezza degli spazi ampi e luminosi, le trame fresche ed eleganti, evocano un'atmosfera ideale per rilassarsi e contemplare il paesaggio circostante.

The beauty of their bright spaces, with fresh and elegant textures, creates the ideal atmosphere in which to relax and contemplate the surrounding landscape.





4

MASTER SUITE

emozioni d'africa

La sensazione di intimità di queste suite scaturisce dalla scelta minuziosa di tutti i particolari. Le terrazze private offrono intimità e scorci unici sul paesaggio intenso di questa ruvida isola.

The feeling of intimacy of these suites comes from the careful care with which all of their details are selected. Private terraces offer privacy and unique views of the intense landscape of this rough and rugged island.





5 A

LA STANZA DELLE ZAGARE

antichi splendori

Raffinato dammuso dagli interni ovattati e rilassanti. Fresche lenzuola di lino adornano il letto, adagiato tra due preziosi tele che riportano alla memoria le antiche piastrelle siciliane. Lasciate che lo sguardo corra fino al mare alla ricerca delle coste della Tunisia, adagiati tra i cuscini della vostra terrazza all'ombra di una palma.

A stylish dammuso, and an intimate and relaxing space. Fresh linen sheets adorn the bed, nestled between two large canvases reminiscent of traditional Sicilian tiles. Let your gaze run down towards the sea in search of the Tunisian coasts, as you lay nestled between the cushions on your large terrace, in the shade of a palm tree.



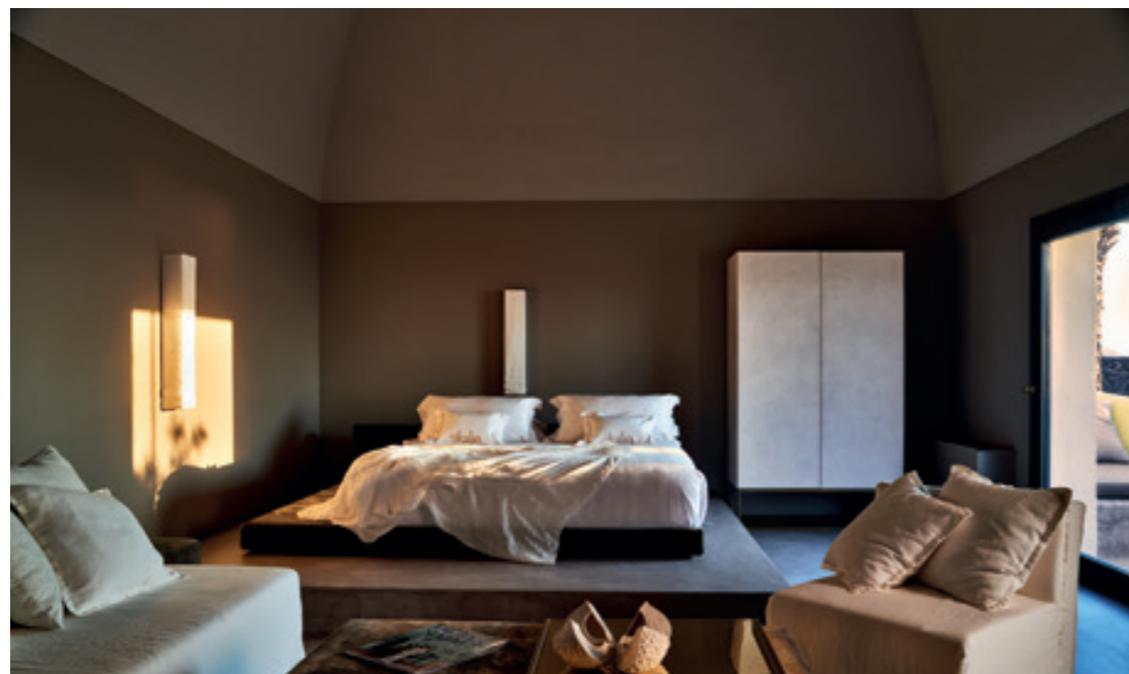
5 B

LA STANZA DELL'UNICA VOLTA

altezze inconsuete

Spazio di grande fascino, sotto una volta dalle altezze inconsuete. Candidi divani di lino bianco e tende di garza vi accarezzano al ritorno dalle vostre giornate assolate. Una spaziosa ducchena in terrazza vi inviterà a cedere ai lenti ritmi siciliani.

A space of great charm, under an enveloping high vault. Pristine white linen sofas and gauze curtains caress you at the end of your sunny days. The spacious "ducchena" stone seat on the terrace is the ideal spot to enjoy the slow pace of Sicilian life.



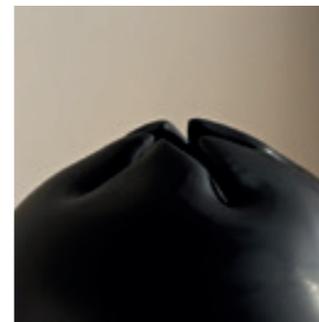
5 c

LA STANZA DEL PORTICO

lasciar scorrere il tempo

Un salone risplendente di opere d'arte e comodi divani da cui godere della vista incorniciata dagli archi del portico privato. Concedersi il lusso di un lungo aperitivo al tramonto sdraiati sulla tipica ducchena, seduta delle antiche costruzioni pantesche, lasciando scorrere il tempo con lo sguardo rivolto verso il mare.

A room resplendent with art and comfortable sofas from which to enjoy the views framed by the arches of white private veranda. Enjoy luxurious long aperitifs lounging on the typical ducchena, a traditional Pantelleria stone seat on the terrace, and let the time pass you by as you soak up the wonderful sea views.



5 D

LA STANZA DEL GELSO

colori tenui e raffinati

Suite di grande eleganza dai colori tenui e raffinati. Due grandi boiserie proteggono il letto adagiato al centro della stanza, affacciato sui tetti candidi dei dammusi della contrada. Oziare al fresco della ducchena dopo una lunga giornata pantesca.

A Suite of great elegance characterized by soft, refined colours. Two large boiserie protect the bed at the centre of the room, overlooking the snow-white roofs of the dammusi. Enjoy the evening freshness on your ducchena after a long Pantelleria day.



5 E

LA STANZA DEL VENTO

tramonti africani

Lasciate che la musica del vento vi tenga compagnia nella quiete di questa suite con i suoi saloni dai colori naturali e dai tessuti vellutati, immersi nella lettura di un buon libro.

Let the music of the wind keep you company in the tranquillity of this suite with velvet fabrics and earth tone colours as you abandon yourself to good book.



5 F

LA STANZA SUI TETTI

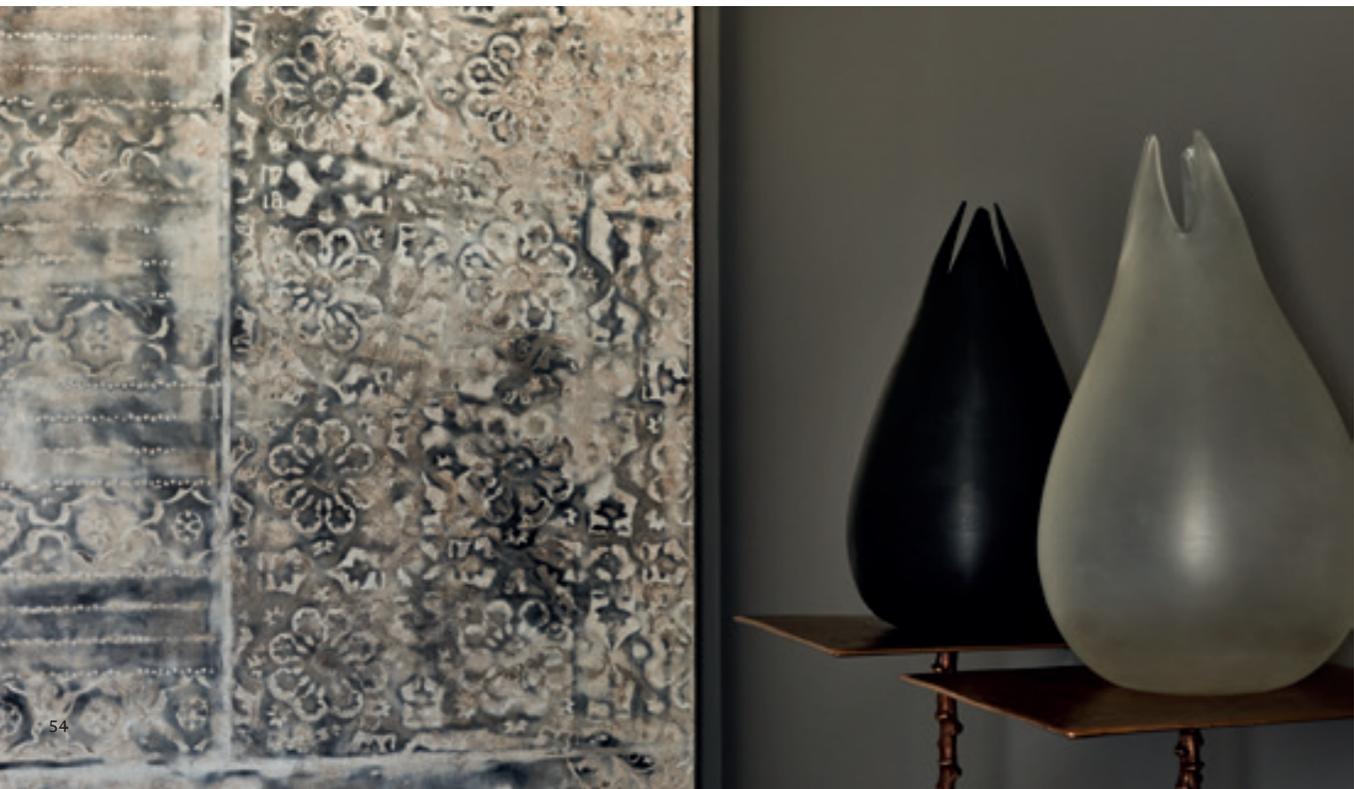
vista mozzafiato

La Penthouse del Sikelia, un appartamento dagli ampi spazi e dai raffinati dettagli di eleganza contemporanea. Insolitamente alto, con una vista mozzafiato e accesso privato sui bianchi tetti a cupola per uno spazio esclusivo ed intimo in cui abbandonarsi ad incredibili tramonti sul mare.

Sikelia's Penthouse, an extremely spacious apartment offering refined detailing and contemporary elegance.

A towering structure, with stunning views and private access to the white domed roofs, this is an exclusive and intimate space in which to indulge in incredible sunsets.





CONTACTS

SIKELIA LUXURY RETREAT ★★★★★

Via Monastero - Pantelleria (TP) - Italy

T +39 0923 408120

M +39 334 266 0154

reservation@sikeliantelleria.com

www.sikeliantelleria.com

[f facebook.com/SikeliaPantelleria](https://www.facebook.com/SikeliaPantelleria)

[t @Sikelia_Resort](https://twitter.com/Sikelia_Resort)

[p Sikelia Pin](#)

[i sikeliantelleria](https://www.instagram.com/sikeliantelleria)

